

En vain pour éviter

Carmen's aria from the opera *Carmen* [kar.mɛn] (mezzo-soprano)

Text by *Henri Meilhac* (1831-1897) and *Ludovic Halévy* (1834-1908) after a novella by the same title by *Prosper Mérimée* (1803-1870)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

Recitative:

Voyons, que j'essaie à mon tour.

[vwa.jõ kə jɛ.sɛ a mõ tur]

Let's-see, that I-try at my turn.

(*Let's see, let me have my turn.*)

Carreau, pique... la mort!

[ka.ro pi.kə la mɔʀ]

Diamonds, spades... [the] death!

J'ai bien lu... moi d'abord.

ensuite lui... pour tous les deux la mort!

Aria

En vain pour éviter les réponses amères,
en vain tu mêleras; cela ne sert à rien,
les cartes sont sincères et ne mentiront pas!

Dans le livre d'en haut si ta page est heureuse,
mêle et coupe sans peur, ..

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

